



NXT™ BIOFIT™ & NUFIT™ ZITKUSSENS

NXT™ BIOFIT™ & NUFIT™ CUSHIONS

# GEBRUIKERSHANDLEIDING USER MANUAL



## GARANTIE BELEID / WARRANTY POLICY

De NXT™ rugleuning heeft een beperkte garantie van 24 maanden vanaf de datum van levering aan de oorspronkelijke koper. Als er een materiaal- of fabricagefout wordt vastgesteld, zal de fabrikant het onderdeel naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Deze beperkte garantie dekt geen dagelijkse slijtage of schade dat het gevolg is van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing of het niet opvolgen van de verzorgings- en onderhoudsinstructies. De hoes heeft 90 dagen garantie. De garantie omvat schade door vakmanschap, materiaalfouten of fouten veroorzaakt door de fabrikant. Deze garantie is niet van toepassing op brandplekken van sigaretten, schade aan de hoes door scherpe voorwerpen, of schade als gevolg van het niet opvolgen van de wasinstructies. Claims en reparaties moeten worden afgehandeld via uw dichtstbijzijnde erkende dealer. Een kopie van de factuur die is afgegeven aan de koper van het product kan vereist zijn voordat een garantieclaim kan worden verwerkt.

The NXT Seating Cushion has a Limited Warranty for 24 months from the date of delivery to the original purchaser. If any defect in material or workmanship is found, the manufacturer will repair or replace the component, at our discretion. This limited warranty does not cover daily wear and tear or damage that is a result of mishandling, misuse, neglect, or not following the care and maintenance instructions. Your cushion cover is under warranty for 90 days. The warranty includes damage due to workmanship, material defects or errors caused by the manufacturer. This warranty does not apply to cigarette burns, damage to the cover by sharp objects that may cause tears, or damage as a result of not following the washing instructions. Claims and repairs should be processed through your nearest authorized Dealer. A copy of the invoice issued to the purchaser of the product may be required prior to processing a warranty claim.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING / USER MANUAL

NXT BioFit™ en NüFit™ zitkussens

DEALER: Deze handleiding MOET aan de gebruiker van het product worden gegeven.

GEBRUIKER: Voordat u dit product gebruikt, dient u deze handleiding te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

NXT BioFit™ and NüFit™ Cushions

DEALER: This manual MUST be given to the user of the product.

USER: BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.

## 1 ALGEMEEN / GENERAL

### 1.1 Symbolen / Symbols

In deze handleiding worden symbolen en signaalwoorden gebruikt die betrekking hebben op gevaren of onveilige praktijken die kunnen leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Zie onderstaande informatie voor definities van de signaalwoorden.

Symbols and signal words are used in this manual and apply to hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property damage. See the information below for definitions of the signal words.



#### WAARSCHUWING / WARNING

WAARSCHUWING geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

#### LET OP / CAUTION

LET OP duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot materiële schade of licht letsel of beide.

Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage or minor injury or both.



Geeft handige tips, aanbevelingen en informatie voor efficiënt en probleemloos gebruik.

Gives useful tips, recommendations and information for efficient, trouble-free use.

## 1.2 OVERZICHT / OVERVIEW

### Belangrijke informatie

De beste manier om problemen met decubitus te voorkomen, is door de oorzaken en uw rol in het onderhouden van de huid. Raadpleeg uw therapeut en arts als u vragen heeft over individuele beperkingen en behoeften. Alle kussens moeten zorgvuldig worden geselecteerd. Met uw therapeut en arts overleggen is de beste manier om er zeker van te zijn dat het gekozen kussen overeenkomt met uw individuele behoeften. Naarmate de behoeften van de gebruiker complexer worden, wordt het evalueren van het kussen belangrijker.

### NXT BioFit™ en NüFit™ kussens

De BioFit- en NüFit-kussens zijn voorzien van een meerlaagse schuimcombinatie die gericht is op huidbescherming daar waar dat het meest nodig is. Daarnaast zorgt deze combinatie voor een verbeterde stabiliteit, ondersteuning en comfort.

### Buitenhoes en binnenhoes

De buitenhoes van de kussens is gemaakt van een materiaal dat koel aanvoelt en ademend is. Er is ook een incontinentie buitenhoes verkrijgbaar die vloeistofdicht en gemakkelijk schoon te maken is. De binnenhoes is vloeistofdicht om het schuim te beschermen. Regelmatige reiniging en inspectie van de hoezen wordt aanbevolen. Raadpleeg het gedeelte Verzorging en onderhoud

### Important Information

The best way to avoid problems related to pressure sores is to understand their causes and your role in a skin management program. Your therapist and physician should be consulted if you have questions regarding individual limitations and needs. All cushions should be selected carefully. Working with your therapist and physician is the best way to assure that a cushion choice matches your individual needs. As the needs of the individual become more complex, cushion evaluation becomes more important.

### NXT BioFit™ and NüFit™ Cushions

The BioFit and NüFit cushions are designed using a multi-layer foam construction that targets skin protection where it's needed most, and features improve stability, support & comfort.

### Outer Cover and Inner Cover

The outer cover for the cushions are made of a material that is cool to sit on and breathable. There is also an incontinent outer cover available that is fluid proof and easy to wipe clean. The inner cover is fluid proof to protect the foam. Regular cleaning and inspection of the covers is recommended. Refer to Care and Maintenance section

## 2 VEILIGHEID / SAFETY

### 2.1 Beoogd gebruik / Intended Use

De NXT BioFit en NüFit zijn ontworpen om superieure positionering, stabiliteit en comfort te bieden.

The NXT BioFit and NüFit are designed to provide superior positioning, stability and comfort.

### 2.2 Algemene waarschuwingen / General Warnings



Controleer ALLE onderdelen op transportschade. Als transportschade wordt opgemerkt, NIET GEBRUIKEN. Neem contact op met de vervoerder / dealer voor verdere instructies.

Check ALL parts for shipping damage. If shipping damage is noted, DO NOT use. Contact carrier/dealer for further instruction.



#### WAARSCHUWING

GEbruik DIT PRODUCT OF ANDERE ACCESSOIRES NIET ZONDER EERST DEZE INSTRUCTIES TE LEZEN EN TE BEGRIPEN. ALS U DE WAARSCHUWINGEN, VOORZORGSMAATREGELEN OF INSTRUCTIES NIET BEGRIPPT, NEEM DAN CONTACT OP MET PROFESSIONELE GEZONDHEIDSZORG, DE DEALER OF TECHNISCH PERSONEEL VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN - ANDERS KAN LETSEL OF SCHADE OPTREDEN.

#### ACCESSOIRES WAARSCHUWING

NXT-zitproducten zijn specifiek ontworpen en vervaardigd voor gebruik in combinatie met NXT-accessoires. Accessoires ontworpen door andere fabrikanten, zijn niet getest door de fabrikant en worden niet aanbevolen voor gebruik met dit product.

#### INSTALLATIE WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat na elke afstelling, aanpassing, reparatie of service en vóór gebruik alle bevestigingscomponenten goed vastzitten. Zorg ervoor dat het zitkussen goed is bevestigd aan de rolstoel voordat u het gebruikt. Anders kan er letsel of schade optreden. Het installeren van een kussen op een rolstoel kan het zwaartepunt van de rolstoel beïnvloeden en kan ervoor zorgen dat de rolstoel onstabiel wordt, met mogelijk letsel tot gevolg.

#### WAARSCHUWING

De huidconditie moet regelmatig worden gecontroleerd na de installatie van een nieuw zitsysteem. Uw therapeut en arts dienen te worden geraadpleegd, als u vragen heeft over individuele beperkingen en behoeften. Samenwerken met uw therapeut, arts en leverancier van het product is de beste manier om ervoor te zorgen dat het zitsysteem overeenkomt met uw individuele behoeften. Het BioFit-kussen maakt gebruik van smartGEL™ en Visco-elastisch schuim en is ontworpen om alleen bij kamertemperatuur te worden gebruikt. Als het product op lagere temperaturen wordt bewaard, laat het dan altijd voor gebruik opwarmen tot kamertemperatuur. Zitten op extreem koude of hete oppervlakken kan huidbeschadiging veroorzaken. Vermijd scherpe voorwerpen of blootstelling aan overmatige hitte of open vuur.



#### WARNING

DO NOT USE THIS PRODUCT OR ANY AVAILABLE OPTIONAL EQUIPMENT WITHOUT FIRST COMPLETELY READING AND UNDERSTANDING THESE INSTRUCTIONS. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS OR INSTRUCTIONS, CONTACT A HEALTHCARE PROFESSIONAL, DEALER OR TECHNICAL PERSONNEL BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS EQUIPMENT - OTHERWISE, INJURY OR DAMAGE MAY OCCUR.

#### ACCESSORIES WARNING

NXT Seating products are specifically designed and manufactured for use in conjunction with NXT accessories. Accessories designed by other manufacturers have not been tested by the manufacturer and are not recommended for use with this product.

#### INSTALLATION WARNING

After any adjustments, customization, repair or service and before use, make sure that all attaching components are secure. Ensure the seat cushion is properly secured to the wheelchair before using. Otherwise injury or damage may occur. Installing a cushion on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to become unstable, potentially resulting in injury.

#### WARNING

Skin condition should be checked frequently after the installation of any new seating system. Your therapist and physician should be consulted if you have any questions regarding individual limitations and needs. Working with your therapist, physician, and equipment supplier is the best way to assure that a seating choice matches your individual needs. The BioFit cushion utilizes smartGEL™ and Visco elastic foam and is designed to be used only at room temperature. If it is left at lower temperatures, always allow it to warm to room temperature before using. Sitting on extremely cold or hot surfaces can cause skin damage. Avoid sharp objects or exposure to excessive heat or open flame.

### 2.3 Maximaal gebruikersgewicht: BioFit & NüFit 136 kg.

Weight Limitation: BioFit & NüFit 300lbs.

## 3 GEBRUIK / USAGE

### 3.1 De NXT BioFit- en NüFit-kussens plaatsen

Installing the NXT BioFit and NüFit cushions

1. Plaats het kussen zo dat de identificatielabels (niet getoond) naar achteren gericht zijn.
  2. Lijn de klittenbandstrips (niet getoond) aan de onderkant van het kussen uit met die op de rolstoelzitting.
  3. Plaats het kussen zo ver mogelijk naar achteren op de rolstoel.
  4. Druk het kussen naar beneden om ervoor te zorgen dat de klittenbandstrips stevig vastzitten.
  5. Plaats het kussen op de rolstoel zodat de achterkant van het kussen, herkenbaar aan de identificatielabels, gelijk ligt met de achterkant van de zitmat of zitplaat. Zorg ervoor dat de lusbevestiging (klittenband) aan de onderkant van uw kussenhoes vastgrijpt met de haaksluiting (klittenband) op de zitmat of zitplaat van uw rolstoel.
  6. Ga op het kussen zitten en ga zo ver mogelijk naar achteren op het kussen zitten. Zorg ervoor dat u binnen de ontlastingsgebieden aan de zijkanten van het kussen zit, dit zorgt ervoor dat uw zitbeenknobbels in de drukverlagende holte van het kussen worden geplaatst.
  7. Pas de hoogte van uw voetenplaat aan zodat uw benen comfortabel op de voorkant van het kussen rusten. Een nauwkeurige afstelling van de voetplaat is absoluut noodzakelijk voor optimale kussenprestaties.
1. Position the cushion so the material identification tags (not shown) face the rear.
  2. Align the hook and loop strips (not shown) on the bottom of the cushion with those on the wheelchair seat.
  3. Position the cushion onto the wheelchair as far back as possible.
  4. Press down to ensure the hook and loop strips are firmly engaged.
  5. Place the cushion on the wheelchair so that the rear of the cushion, identifiable by the content tags, is flush with the back of the sling or solid seat. Ensure that the loop fastener on the bottom of your cushion cover engages with hook fastener on the sling or solid seat of your wheelchair.
  6. Transfer onto the cushion and position yourself as far back on the cushion as possible. Ensure that you are seated within the relief areas on the sides of the cushion this will ensure that your ischial tuberosities are positioned in the pressure reducing well of the cushion.
  7. Adjust your footrest height so that your legs rest comfortably on the front of the cushion. Accurate footrest height is imperative for optimal cushion performance.



#### WAARSCHUWING / WARNING

Als u niet in staat bent om voldoende huidbescherming of een goede houding te bereiken en / of het zitten op het kussen om welke reden dan ook niet kunt verdragen, raadpleeg dan uw dealer of zorgverlener over de beslissing om een NXT-zitkussen te gebruiken.

If you are unable to achieve sufficient skin protection, postural control, and/or are unable to tolerate sitting on the cushion for any reason consult your dealer or healthcare professional about decision to use a NXT Seating Cushion.

#### Schema voor eerste gebruik

Het is raadzaam om in het begin een korte tijd op uw kussen zitten. Zorg ervoor dat u na elk gebruik, visueel elk gebied controleert dat in contact komt met het kussen. Elke rode plek moet binnen 10-30 minuten wegtrekken. Neem contact op met uw arts of therapeut als de roodheid langer dan 30 minuten aanhoudt. Zolang de rode plekken niet langer dan 30 minuten aanhouden, verlengt u de zittijd geleidelijk (½ tot 1 uur per dag). Ga door met huidcontroles na elke langere zittijd. Periodes van twee tot vier uur zijn over het algemeen de maximale aanbevolen tijd in zittende positie. Huidcontroles moeten minimaal dagelijks worden uitgevoerd, zelfs nadat huidtolerantie is vastgesteld. Ga door met het uitvoeren van drukontlastingstechnieken zoals geadviseerd door uw zorgverlener.

#### Initial Use Schedule

It is advisable to sit on your Cushion for short periods of time. Make sure to visually check any area that contacts the Cushion after each period of use. Any reddened area should fade within 10-30 minutes. Contact your doctor or therapist if the redness persists for greater than 30 minutes. As long as skin inspections do not show red areas persisting more than 30 minutes, extend the length of sitting time gradually (½ to 1 hour each day). Continue skin checks after each increased sitting time. Two to four hour periods are the general recommended maximum time in the sitting position. Skin checks should be made no less than daily, even after skin tolerance is established. Continue to perform routine intermittent pressure relief techniques as advised by your healthcare professional.



#### WAARSCHUWING / WARNING

Als roodheid door het gebruik van het kussen langer dan 30 minuten aanhoudt, stop dan met zitten op het kussen en neem onmiddellijk contact op met uw therapeut of arts.

If any redness associated with the use of the cushion persists for greater than 30 minutes, then stop sitting on the cushion and contact your therapist or doctor immediately.

#### Verder advies

Het wordt aanbevolen om uw zithouding en huidintegriteit ten minste jaarlijks te laten controleren door uw zorgverlener of telkens wanneer u een verandering in uw gewicht, houding of algemene toestand ervaart, die uw vermogen om veilig, comfortabel en functioneel te zitten kan beïnvloeden.

#### Ongoing Follow-up Advised

It is recommended to have your seated posture and skin integrity checked by your healthcare professional at least annually, or whenever you experience a change in your weight, posture, or general condition that could impact your ability to sit safely, comfortably, and functionally.

## 4 VERZORGING EN ONDERHOUD / CARE AND MAINTENANCE

### 4.1 Reinigen / Cleaning

#### Buitenhoes Comfair

De hoes kan worden verwijderd om te wassen. Verwijder de hoes voorzichtig door de ritssluiting aan de achterkant / zijkanten van het kussen open te ritsen. De ritssluiting moet vóór het wassen worden gesloten. Machinewas met behulp van de delicate cyclus met een gewoon wasmiddel en geen bleekmiddel, en hang het droog of in de droogtrommel op laag vuur.

#### Buitenhoes incontinent

De hoes kan worden schoongeveegd met een vochtige handdoek. Bovendien kan de hoes worden verwijderd om te wassen. Verwijder de hoes voorzichtig door de ritssluiting aan de achterkant / zijkanten van het kussen open te ritsen. De ritssluiting moet vóór het wassen worden gesloten. Machinewas met behulp van de delicate cyclus met een gewoon wasmiddel en geen bleekmiddel, en hang het droog of in de droogtrommel op laag vuur.

#### Binnenhoes

De binnenhoes kan worden afgenomen met een vochtige doek. De binnenhoes mag niet van het schuim worden verwijderd.

#### Outer Cover Comfair

The cover can be removed for laundering. Carefully remove the cover by unzipping the zipper found on the rear/sides of the cushion. The zipper should be closed prior to laundering. Machine wash using the delicate cycle using regular detergent and no bleach, and hang dry or tumble dry on low heat.

#### Outer Cover Incontinent

The cover can be wiped clean with a damp towel. In addition, the cover can be removed for laundering. Carefully remove the cover by unzipping the zipper found on the rear/sides of the cushion. The zipper should be closed prior to laundering. Machine wash using the delicate cycle using regular detergent and no bleach, and hang dry or tumble dry on low heat.

#### Inner Cover

The inner cover can be wiped clean with a damp cloth. The inner cover should not be removed from the foam.

### 4.2 Inspectie / Inspection

Inspecteer visueel de onderdelen van het zitkussen, inclusief de bekleding, schuim (indien toegankelijk) en kunststoffen, op vervorming, corrosie, scheuren, slijtage of samendrukking.

Visually inspect parts including upholstery materials, foams (if accessible), and plastics, for deformation, corrosion, breakage, wear or compression.



#### WAARSCHUWING / WARNING

Gebruik dit product NIET als er problemen worden geconstateerd. Reparaties kunnen worden uitgevoerd bij of geregeld worden door uw hulpmiddelenleverancier.

DO NOT continue to use this product if problems are discovered. Corrective maintenance can be performed at or arranged through your equipment supplier.

## 5 NA GEBRUIK / AFTER USE

### 5.1 Hergebruik / Reuse



#### WAARSCHUWING: Kans op letsel / WARNING: Risk of Injury

Laat altijd een dealer het product controleren op schade voordat u het product aan een andere gebruiker overdraagt. Gebruik het product NIET als er schade wordt geconstateerd. Anders kan er letsel ontstaan.

Always have a dealer inspect the product for damage before transferring the product to a different user. If any damage is found, DO NOT use the product. Otherwise injury may occur.



Dynamic Health Care Solutions  
T (866) 875-2877 • F (866) 875-2878  
[www.DynamicHCS.com](http://www.DynamicHCS.com)



1422791 Ontario Ltd  
Dynamic Health Care Solutions  
753011 Second Line EHS, Orangeville, ON L9W 5W4 Canada  
519-942-8441 | [www.DynamicHCS.com](http://www.DynamicHCS.com)



Advena Limited | Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta